



AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PUBLICOS

PLAN EN BORRADOR DE ACCION DE REMOCION

SOUTH REGION ELEMENTARY SCHOOL #2

LOS ANGELES, CALIFORNIA

REUNIÓN COMUNITARIA: El 6 de noviembre del 2007 a las 6:00PM
Miramonte Elementary School Auditorio
1400 E. 68th Street, LA, CA 90001

PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO: Del 15 de octubre al 13 de noviembre de 2007

¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) invita a formular comentarios públicos sobre el Plan en borrador de Acción de Remoción (RAP, por sus siglas en inglés) para el sitio propuesto para la South Region Elementary School #2 (Sitio), del Distrito Escolar Unificado de Los Angeles (LAUSD, por sus siglas en inglés). Este plan de trabajo es para la remoción de aproximadamente 35,900 yardas cúbicas (53,850 toneladas) de tierra y desecho fuera del sitio en aproximadamente 6,750 cargas de camión. La escuela propuesta tiene una superficie de 4.39 acres y está ubicada en Central Avenue, entre Florence Avenue y 74th Street, e incluye parte de 73rd Street en Los Angeles. Durante las investigaciones del sitio, se encontraron hidrocarburos totales de petróleo (TPH, por sus siglas en inglés), volátiles orgánicos compuestos (VOCs, por sus siglas en inglés), hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAHs, por sus siglas en inglés), y plomo en la tierra en concentraciones que exceden los niveles del riesgo de salud establecidos por el DTSC para los sitios de escuelas. Por lo tanto, DTSC recomendó que LAUSD retirara la tierra contaminada y la transportara fuera del sitio a las plantas permitidas para recibir desechos.

El DTSC ha preparado un Estudio Inicial en borrador y una Declaración Negativa para este proyecto, en conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA por sus siglas en inglés). El Estudio Inicial indica que la limpieza propuesta no tendrá un efecto negativo significativo sobre la salud humana y el medio ambiente, debido a la cantidad definida de suelo contaminado que será retirada y a la manera controlada en que la tierra contaminada se escarbará, se cargará y se llevará fuera del sitio a una planta aprobada/permitida para la disposición y el tratamiento lícitos.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

Este aviso tiene el propósito de dar la oportunidad a la comunidad interesada de informarse mejor sobre el proyecto y de hacer comentarios al DTSC sobre la limpieza propuesta durante un período de comentario público de treinta (30) días que comienza el 15 de octubre y termina el 13 de noviembre del 2007.

Se llevará a cabo una reunión para la comunidad el día 6 de noviembre a las 6 p.m. en el auditorio de Miramonte Elementary School, 1400 E. 68th St., Los Angeles, CA 90001. Puede someter sus comentarios referentes al Plan en borrador del RAP por escrito a Stephanie Lewis, Gerente del Proyecto, 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA 91201. La carta deberá estar sellada por el correo a más tardar el 13 de noviembre de 2007.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Puede consultar una copia del Plan en borrador del RAP y otros documentos del proyecto en las siguientes ubicaciones: Graham Library, 1900 East Firestone Blvd., Los Angeles, CA 90001; Miramonte Elementary School, 1400 East 68th Street, Los Angeles, CA 90001; Parmalee Elementary School, 1338 East 76th Place, Los Angeles, CA 90001; y www.laschools.org. Asimismo, todos los documentos referentes al sitio y al Expediente Administrativo referente a este proyecto pueden consultarse durante el horario de oficina en la Oficina de Registros Regionales del DTSC, ubicada en 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA 91201. Contacte a: Jone Barrio al (818) 551-2886 para una cita.

¿A QUIEN PUEDO CONTACTAR?

Si tiene alguna pregunta referente al Plan de Acción Correctiva o desea hablar sobre el proyecto, por favor llame a Srta. Maya Akula, Especialista en Participación Pública del DTSC, (866) 495-5651, oprima opción 3, y después oprima 1, o por correo electrónico: makula@dtsc.ca.gov; o Srta. Stephanie Lewis, Gerente de Proyecto del DTSC, (818) 551-2847 or o por correo electrónico: slewis1@dtsc.ca.gov. Información de Prensa: Jeanne Garcia al (818) 551-2176 o por correo electrónico: jgarcia1@dtsc.ca.gov. Para más información sobre el DTSC, visite nuestro sitio en el www.dtsc.gov.

Si desea información en español, comuníquese con: Javier Hinojosa al (818) 551-2972